September 13

Apolytikion of Forefeast of the Exaltation

Second Tone

We offer Thee in mediation the life-giving Cross which, of Thy goodness, Thou hast given unto us, the unworthy, O Lord. Save Thy hierarchs and Thy flock, and grant Thou peace through the Theotokos, O only friend of man.

Drawing All to Himself

O the marvelous power of the cross, the glory of the passion! No tongue can fully describe it. Here we see the judgment seat of the Lord, here sentence is passed upon the world, and here the sovereignty of the Crucified is revealed.

You drew all things to Yourself, Lord, when You stretched out Your hands all the day long to a people that denied and opposed You, until at last the whole world was brought to proclaim Your majesty. You drew all things to Yourself, Lord, when all the elements combined to pronounce judgment in denouncement of that crime; when the lights of heaven were darkened and the day was turned into night; when the land was shaken by unwonted earthquakes, and all creation refused to serve those wicked people. Yes, Lord, you drew all things to Yourself. The veil of the temple was torn in two and the Holy of Holies taken away from those unworthy high priests. Figures gave way to reality, prophecy to manifestation, law to gospel. You drew all things to Yourself in order that the worship of the whole human race could be celebrated everywhere in a sacramental form which would openly fulfill what had been enacted by means of veiled symbols in that single Jewish temple.

Now that the multiplicity of animal sacrifices has ceased, the single offering of your body and blood takes the place of that diversity of victims, since you are the true Lamb of God who takes away the sins of the world, and in Yourself you fulfill all the rites of the old law, so that as there is now a single sacrifice in place of all those victims, so there is a single kingdom formed of all the peoples of the earth.

St. Leo the Great

Sunday Before the Exaltation of the Holy Cross



Icon of the Exaltation of the Holy Cross -- September 14th

Holy Trinity Greek Orthodox Church

September 13, 2026

Rev. Fr. Nicholas Halkias
Parish Priest
Home: 330-956-9039
Email: frnick@htgoc.net

Deacon Michael El-Bardawil
Cell: 330-209-7235

Dan Speece
Parish Council President
Cell: 240-483-6930
Email: djspeece@aol.com

Office: 330-494-8770
office@htgoc.net
www.htgoc.net

OFFICE HOURS
Monday - Friday
8:00 AM - 4:00 PM
Closed noon - 1pm for lunch)

Sunday Services
Orthros 8:30 AM
Divine Liturgy 9:30 AM

Today's Orthros & Liturgy

Epistle
Galatians
6:11-18

Gospel
John
3:13-17

Attendance
9/6/26
148

Today's Prosfora & Communion Wine

Donated by Holy Trinity Choir
In Loving Memory of George Rafailedes, Jr.

Donated by Phil & Penny Augoustinos
In Loving Memory of George Rafailedes, Jr.

Upcoming Memorials

September 20
1-Yr. Memorial and Coffee Hour - Gust Konstas
40-Day Memorial - Meropi Steve
Artoklasia & Coffee Hour - Koraes Ladies Society

We would like to thank family, friends, and parishioners of Holy Trinity for your donations and support during the Makaria and 40-Day memorial for my husband, Pete Sklavounos. Your visits, cards, and thoughtful outreach are greatly appreciated. Thank you to both Father Nick's for a beautiful funeral service.

thank you

The Sklavounos, Wood, Apostolou and Andreadis Families



Parish Council Election Information

ELECTIONS

In conjunction with our General Assembly, elections for Parish Council for the 2027 - 2028 year will be held in November. Any person interested in running must have a background check completed before the nominations in November. There are several open positions this year. Brief Bios will be posted on the bulletin board outside the Church Office of those running as they become available closer to elections. For any questions or concerns, please contact the Election Committee consisting of Rena Macrides, Georgene Powell and Aris Eliades.



Mark Your Calendar...

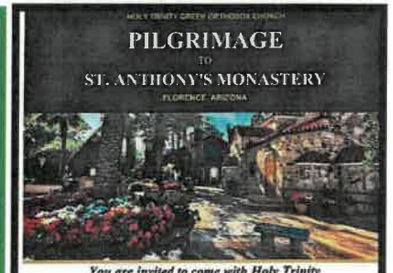
Sunday School Starts

September 20th!

**Date has been changed from the 13th to the 20th

If you have any questions about Sunday school, please contact Kelly Antoniades at kellyantoniades@gmail.com or 330-704-4473.

See you all in class soon!



You are invited to come with Holy Trinity
on a Pilgrimage to
ST. ANTHONY'S MONASTERY

Departing November 2nd
Returning November 6th

Housing and food accommodations will be provided by the brethern.

Please speak to Deacon Michael if you wish to attend.

Prayer • Fellowship • Pilgrimage

NOTICE:
Bible Study will resume on Wednesday, October 7, 2026.

Orthodoxy 101 and 201 Classes

Classes are held on **Wednesdays at 7:00 PM,** following our evening service. Classes are open to all and for anyone interested in learning more about our Orthodox Faith. Please sign up for refreshments for one week at the Pangari for these classes.



Annual House Blessings

House Blessing Listings are posted on the bulletin board NOW. Please contact the Church Office if the day you are scheduled has a conflict! Thank you!

Sunday School Fall Bake Sale

Pumpkins, treats, and autumn sweets!

Join us for a delicious fall bake sale!

Come enjoy homemade treats and support our Sunday school. We will have cookies, brownies, cupcakes, and other favorite sweets available for purchase.

Date: Sunday, October 11th
Time: During Coffee-Hour in the Hall

Baked good donations are welcome!
Please label items that contain common allergens such as nuts, dairy, or gluten.

Thank you for helping make this event a sweet success!
For questions or to sign up to donate, please contact Kelly Antoniades at kellyantoniades@gmail.com or 330-704-4473.

CHURCH LADIES EXERCISE

A new session of the Ladies Exercise Class has begun on Tuesday Evenings from 6:00 pm - 7:00 pm, held in the church hall with Instructor, Jennifer Kalaitsides, Personal Trainer. Sponsored by the Koraes Ladies Society. Cost is $5.00 per class. Please bring mat, towel, and sweatshirt!



Donations of Raffle Baskets are being accepted for this event!



Presale Tickets are requested. Come and support our GOYA Youth.

Calendar for the Week

All Services are streaming online @ ***www.htgoc.net/live***

Sunday, September 13
1-Yr. Memorial and Coffee Hour - George Rafailedes, Jr.
Memorial - TImothy (12 yrs) & Kathryn (7 yrs) Kalenterides, John Kalenterides (12 yrs)
Baptism 1:00 PM

Monday, September 14
Exaltation of the Holy Cross
Orthros 8:30 AM
Liturgy 9:30 AM

Tuesday, September 15
House Blessings Day #7
Security Assessment 1:00 PM
Parish Council 6:00 PM
Ladies Exercise 6:00 PM

Wednesday, September 16
House Blessings Day #8
Food Pantry 12:30 PM - 2:30 PM
Paraklesis 6:00 PM
Orthodoxy 101 & 201 Classes 7:00 PM

Thursday, September 17
St. Sophia
Orthros 8:30 AM
Liturgy 9:30 AM
Combined Parish Council @ St. Haralambos 5:30 PM
Young Adult Orthodoxy on Tap 6:30 PM
Young Adult Basketball 7:30 PM

Friday, September 18
House Blessings Day #9
Metropolis Family Camp

Saturday, September 19
Metropolis Family Camp

Sunday, September 20
1-Yr. Memorial and Coffee Hour - Gust Konstas
40-Day Memorial - Meropi Steve
Artoklasia & Coffee Hour - Koraes Ladies Society

CHURCH OFFICE CLOSED - MONDAY, SEPT. 21

Resurrectional Apolytikion.
Mode pl. 2. *Automelon.*

When the angelic powers appeared at Your tomb, * the soldiers guarding it feared and became as dead. * And standing by the sepulcher was Mary, who was seeking Your immaculate body. * Unassailed by Hades, You divested it of spoils. * Then You met the Virgin. You granted life. * O Lord, risen from the dead, glory to You!

For the Forefeast.
Mode 2.

O benevolent Lord, as an intercessor we we present to You the life-giving Cross of Your goodness, which we the unworthy have as a gift from You. Save our leaders and our nation and keep them in peace, through the Theotokos.

For the Consecration.
Mode 4.

You have made the earthly beauty of the holy tabernacle of Your glory to be like the majesty of the firmament on high, O Lord. Make it strong forever and ever, and accept our supplications that we unceasingly bring to You there, at the intercession of the Theotokos. For You are the life and resurrection of all.

Apolytikion of Our Church
Mode pl. 4.

Blessed are You, O Christ our God; Who did show forth the fishermen to be all-wise, by sending down upon them the Holy Spirit. And through them You drew the world into Your net, O Friend of man, glory to You!

Kontakion.
Mode 4. *You revealed yourself today.*

Lord, Your Church appears to us * to be like heaven * full of light, and guides with light * all who believe in You, O Christ. * And we who stand in it cry to You: * Savior, establish forever this holy house.

St. Paul's Letter to the Galatians 6:11-18

Prokeimenon. Mode Plagal 2
Psalm 27.9,1

O Lord, save your people and bless your inheritance.
Verse: To you, O Lord, I have cried, O my God.

The reading is from St. Paul's Letter to the Galatians 6:11-18

Brethren, see with what large letters I am writing to you with my own hand. It is those who want to make a good showing in the flesh that would compel you to be circumcised, and only in order that they may not be persecuted for the cross of Christ. For even those who receive circumcision do not themselves keep the law, but they desire to have you circumcised that they may glory in your flesh. But far be it from me to glory except in the cross of our Lord Jesus Christ, by which the world has been crucified to me, and I to the world. For neither circumcision counts for anything, nor uncircumcision, but a new creation. Peace and mercy be upon all who walk by this rule, upon the Israel of God. Henceforth let no man trouble me; for I bear on my body the marks of Jesus. The grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit, brethren. Amen.

The Gospel According to John 3:13-17

The Lord said, "No one has ascended into heaven but he who descended from heaven, the Son of man who is in heaven. And as Moses lifted up the serpent in the wilderness, so must the Son of man be lifted up, that whoever believes in him may have eternal life.

"For God so loved the world that he gave his only Son, that whoever believes in him should not perish but have eternal life. For God sent the Son into the world, not to condemn the world, but that the world might be saved through him."

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον.
Ἦχος πλ. β΄. *Αὐτόμελον*

Ἀγγελικαὶ Δυνάμεις ἐπὶ τὸ μνῆμά σου, καὶ οἱ φυλάσσοντες ἀπενεκρώθησαν· καὶ ἵστατο Μαρία ἐν τῷ τάφῳ ζητοῦσα τὸ ἄχραντόν σου σῶμα. Ἐσκύλευσας τὸν Ἅδην, μὴ πειρασθεὶς ὑπ᾽ αὐτοῦ· ὑπήντησας τῇ Παρθένῳ, δωρούμενος τὴν ζωήν. Ὁ ἀναστὰς ἐκ τῶν νεκρῶν, Κύριε δόξα σοι.

Προεόρτιον.
Ἦχος β΄.

Τὸν ζωοποιὸν Σταυρὸν τῆς σῆς ἀγαθότητος, ὃν ἐδωρήσω ἡμῖν τοῖς ἀναξίοις Κύριε, σοὶ προσάγομεν εἰς πρεσβείαν. Σῶζε τοὺς βασιλεῖς καὶ τὴν πόλιν σου, εἰρηνεύοντας διὰ τῆς Θεοτόκου, μόνε φιλάνθρωπε.

Τῶν Ἐγκαινίων.
Ἦχος δ΄.

Ὡς τοῦ ἄνω στερεώματος τὴν εὐπρέπειαν καὶ τὴν κάτω συναπέδειξας ὡραιότητα, τοῦ ἁγίου σκηνώματος τῆς δόξης σου Κύριε. Κραταίωσον αὐτὸ εἰς αἰῶνα αἰῶνος, καὶ πρόσδεξαι ἡμῶν, τὰς ἐν αὐτῷ ἀπαύστως προσαγομένας σοι δεήσεις, πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, ἡ πάντων ζωὴ καὶ ἀνάστασις.

Τοῦ Ναοῦ.
Ἦχος πλ. δ΄.

Εὐλογητὸς εἶ Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ πανσόφους τοὺς ἁλιεῖς ἀναδείξας, καταπέμψας αὐτοῖς τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον, καὶ δι' αὐτῶν τὴν οἰκουμένην σαγηνεύσας, Φιλάνθρωπε, δόξα σοι.

Κοντάκιον.
Ἦχος δ΄. *Ἐπεφάνης σήμερον.*

Οὐρανὸς πολύφωτος ἡ Ἐκκλησία, ἀνεδείχθη ἅπαντας, φωταγωγοῦσα τοὺς πιστούς· ἐν ᾧ ἑστῶτες κραυγάζομεν· Τοῦτον τὸν οἶκον στερέωσον Κύριε.

Πρὸς Γαλάτας 6:11-18

Προκείμενον. Ἦχος πλ. β'
ΨΑΛΜΟΙ 27.9,1

Σῶσον, Κύριε τὸν λαόν σου καὶ εὐλόγησον τὴν κληρονομίαν σου.
Στίχ. Πρὸς σέ, Κύριε, κεκράξομαι ὁ Θεός μου.

Πρὸς Γαλάτας 6:11-18 τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, ἴδετε πηλίκοις ὑμῖν γράμμασιν ἔγραψα τῇ ἐμῇ χειρί. Ὅσοι θέλουσιν εὐπροσωπῆσαι ἐν σαρκί, οὗτοι ἀναγκάζουσιν ὑμᾶς περιτέμνεσθαι, μόνον ἵνα μὴ τῷ σταυρῷ τοῦ Χριστοῦ διώκωνται. Οὐδὲ γὰρ οἱ περιτετμημένοι αὐτοὶ νόμον φυλάσσουσιν, ἀλλὰ θέλουσιν ὑμᾶς περιτέμνεσθαι, ἵνα ἐν τῇ ὑμετέρᾳ σαρκὶ καυχήσωνται. Ἐμοὶ δὲ μὴ γένοιτο καυχᾶσθαι εἰ μὴ ἐν τῷ σταυρῷ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ· δι᾽ οὗ ἐμοὶ κόσμος ἐσταύρωται, κἀγὼ τῷ κόσμῳ. Ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ οὔτε περιτομή τι ἰσχύει, οὔτε ἀκροβυστία, ἀλλὰ καινὴ κτίσις. Καὶ ὅσοι τῷ κανόνι τούτῳ στοιχήσουσιν, εἰρήνη ἐπ᾽ αὐτούς, καὶ ἔλεος, καὶ ἐπὶ τὸν Ἰσραὴλ τοῦ θεοῦ. Τοῦ λοιποῦ, κόπους μοι μηδεὶς παρεχέτω· ἐγὼ γὰρ τὰ στίγματα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματί μου βαστάζω. Ἡ χάρις τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύματος ὑμῶν, ἀδελφοί. Ἀμήν.

Ἐκ τοῦ Κατὰ Ἰωάννην 3:13-17 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Εἶπεν ὁ Κύριος· καὶ οὐδεὶς ἀναβέβηκεν εἰς τὸν οὐρανὸν εἰ μὴ ὁ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβάς, ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ὁ ὢν ἐν τῷ οὐρανῷ. καὶ καθὼς Μωϋσῆς ὕψωσε τὸν ὄφιν ἐν τῇ ἐρήμῳ, οὕτως ὑψωθῆναι δεῖ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου, ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν μὴ ἀπόληται ἀλλ' ἔχῃ ζωὴν αἰώνιον. Οὕτω γὰρ ἠγάπησεν ὁ Θεὸς τὸν κόσμον, ὥστε τὸν υἱὸν αὐτοῦ τὸν μονογενῆ ἔδωκεν, ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν μὴ ἀπόληται ἀλλ' ἔχῃ ζωὴν αἰώνιον. οὐ γὰρ ἀπέστειλεν ὁ Θεὸς τὸν υἱὸν αὐτοῦ εἰς τὸν κόσμον ἵνα κρίνῃ τὸν κόσμον, ἀλλ' ἵνα σωθῇ ὁ κόσμος δι' αὐτοῦ.